



Religión y Moral

SANTORAL—OCTUBRE DE 1917

- 11 Juev.—La Maternidad de María.
- 12 Vier.—Ntra. Sra. del Pilar.
- 13 Sáb.—s. Eduardo, rey de Inglaterra.
- 14 Dom.—ss Calixto, p. y m.; Evaristo y Saturnino ms.
- 15 Lun.—ss. Antioco y Severo, obs. y cfs.
- 16 Mar.—La Pureza de Ntra. Sra.
- 17 Miér.—s. Erón ob. y mr.
- 18 Juev.—ss Lucas, evang; Justo mr. Julián, erm.
- 19 Vier.—ss Pedro de Alcántara, cf. y fd.
- 20 Sáb.—s. Juan Cancio, pblo. y cf.
- 21 Dom.—s. Hilarión ab. y cf. sta Ursula y com. ms
- 22 Lun.—ss. Heraclio, mr.; Felipe, ob. y mr.
- 23 Mar.—ss. Servando y Germán, mrs.
- 24 Miér.—ss. Rafael Arcángel; Martín ab.
- 25 Juev.—ss. Bonifacio I pp. y cf. Crisanto mr.

Julían Carbó.

—ABOGADO—

MAXIMILIANO C. JONES.

Sta Isabel— San Carlos

Fernando Poó

Importador de artículos nacionales y
extranjeros

Exportador de frutos del País y
Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla Fernandiana.

DISPONIBLE

FÁBRICA DE BARNICES: ESMALTES Y SECANTES LÍQUIDOS DE

— AGUSTÍN CASTELLS —

Travesera, N.º 18 (Las Cortes) **Barcelona**

Barnices y esmaltes para Coches:
Automóviles, Tranvías y Ferrocarriles: Per-

manente: Elástico para juegos de
carruajes: Flating: Negro Japón etc.etc.,

Barnices para pintura decorativa:

Permanente secante: Exterior Flating:
Cola de oro Cristal: Para purpurinas:

Mixtion Secante líquido.

Esmalte Automovil para interior y exterior

Silicatina Esmalte para interior Eco-
nómico: Brillante: Duradero: Colores sólidos

Subeilic Pintura preparada blanca
inalterable. Aparejo para la Silicatina y
cualquier esmalte para interiores.

Representante y Depositario exclusivo para "La Guinea Española" **CARLOS TURNER**

ARTHUR DA COSTA LEAL

Propietario y Agricultor,

vende plantas y semillas de caucho

"CASTILOA ELASTICA".

Plantas a 250 ptas millar, en-
tregas en Septbre.

Semillas a 100 pesetas millar,
entregas en Abril.

RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.

COGNAC Y ANISADOS

DE SUPERIOR CALIDAD

fabricados por los

RELIGIOSOS CARMELITAS DESCALZOS

De venta en la Factoría "POTAU"

y en la de "JOSÉ ANDRÉS"

Agente para estas Posesiones: **Aurelio Mensua**

Calle Nueva de S. Francisco, 23. 2º 1ª

—BARCELONA—

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

"La Barcelonesa".—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros
productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telegráfica y Telefónica—SECTOR.—

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 **BARCELONA**

Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO

RAFAEL CASAL SANCHEZ
Propietario - Agricultor - Comerciante

Exporta CACAO a Comisión y a Destino
Santa Isabel Banapá

FARMACIA, DROGUERIA Y PERFUMERIA DE
TORNER- LOPEZ BENITO, C.

Abundante surtido en DROGAS, ESPECIFICOS, Perfumería fina, y productos de Farmacia. Aparatos ortopédicos y toda clase de enseres necesarios para cuidar un enfermo. Artículos de Fotografía y Óptica a gusto del consumidor.

 No Olvidarse de la especialidad de la casa, ÚNICA en la Colonia en la Combinación de GASEOSAS y Sifones, y en la Fabricación de Legías.

Calle de Sacramento

Santa Isabel

Gran Canaria (Las Palmas)

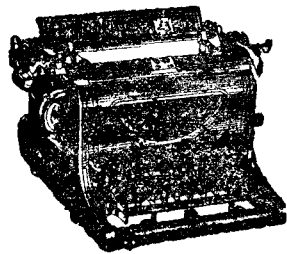
PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.

Máquinas de escribir "FOX"



THE FOX TYPEWRITER COMPANY, Gran Rapids.
(Michigan)

Concesionarios exclusivos para la venta en la Guinea Española

PEREZ Y MORA SANTA ISABEL (Fernando Pòo)

BATA (Guinea Continental)

Casas en **Barcelona** y **Las Palmas** (Gran Canaria)

Dirección telegráfica **PEMORA** Clave A. B. C 5 Edicinó.

ASERRADERO "SAN CLAUDIO"

SALVADOR DE PEREDA- Rio Benito

Se sirven toda clase de pedidos en tablo-
nes, tablas y cuartos.

Cepillado y machihembrado

Para informes dirigirse a Rio Beni-
to, o a los representantes siguientes:

Santa Isabel-D. Francisco A. Potau Juni.
San Carlos-D. Salvador Sendrós Roig.
Bata-
Elobey-
San Thomè-D. Alfredo de Sousa.

DESPACHO: Barcelona-Mallorca 310 4º. 1º.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Génova (facultativa) el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30.

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz y Tampico, y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

En lo que resta de año se realizarán los siguientes viajes a Manila, saliendo los vapores de Barcelona el 20 de Agosto, 13 de Octubre y 26 de Noviembre, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fdo. Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

BANK OF BRITISH WEST AFRICA, LIMITED.

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS - Santa Isabel

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y tambien contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacercualquiera clase de operación bancaria.

Horas de Caja: De 8 a 11 y 3o, por la MAÑANA y por la TARDE: De 2 a 3 y 3o; menos los Sábados.
—Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 Y 18 LEADENHALL STREET LONDON

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York y en todos los Puertos del Africa Occidental.

Corresponsales en todas las partes del Mundo.—AGENCIA en San Carlos.

DIRECCION.—BASILE
ADMINISTRACION.—BANAPA

"La Guinea Española"

PARA LOS ABONOS Y
RECLAMACIONES DIRIGIRSE A
LA ADMINISTRACION DE
—BANAPA—

Revista Quincenal dirigida por los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES.— CON APROBACION ECLESIASTICA

PRECIOS DE SUSCRIPCION — PAGO ADELANTADO

En la Colonia Española Un año	8 pesetas
Seis meses	4 „
Fuera de la Colonia. Un año	10 „
Seis meses	5 „
Certificada	15 „
Nº. suelto 0'30 cts; Nº. atrasado 0'50	

Para Anuncios por
tiempos convencionales dirigirse
a la Administración de BANAPA

Suplicamos la mayor circulación
de esta Revista

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESCUELAS Y COMUNICADO —POR INSERCIÓN—

CUBIERTAS.— Una página	20 pesetas.
Media „	10 „
Media columna de „	5 „
Dos sextas partes de columna	3 „
Una sexta „ „ „	1'50 „
TEXTO.— Lo mismo con recargo de 1 peseta	

Sumario. Texto.—El gran Monumento de Colonización.—Reinado del Corazón de María.—Estudios Coloniales: el alcoholismo.—Ecos Marroquies.—Correspondencias.—Espigando.—Historia contemporánea.—Noticias de la Quincena.—Cubiertas: Santoral.—Anuncios.

El gran Monumento de Colonización

No de menos importancia es la ley IV del mismo libro y título, en que el inmortal Monarca Felipe II, señala oportunas providencias para tratar de convertir a nuestra santa Fé a los indios que no se prestaren a recibir de grado la doctrina cristiana.

LEY IV.

Mandamos a nuestros gobernadores y pobladores, que en las partes y lugares donde los naturales no quisieren recibir la doctrina cristiana de paz; tengan el orden siguiente en la predicación, y enseñanza de nuestra santa fé. Conciértense con el cacique principal, que está de paz y confina con los indios de guerra, que los procure atraer a su tierra a divertirse, o a otra cosa semejante, y para entonces esten allí los predicadores con algunos españoles, e indios amigos secretamente, de manera que haya seguridad, y cuando sea tiempo se descubran a los que fueron llamados; y a ello juntos con los demás por sus lenguas e intérpretes, comiencen a enseñar la doctrina cristiana: y para que la oigan con más veneración y admiración, esten revestidos a lo menos con albas o sobrepellices y estolas, y con la santa cruz en las manos, y los cristianos la oigan con grandísimo acatamiento y veneración, porque a su imitación los fieles aficionen a ser enseñados. Y si para causarles mas admiración y atención pareciere cosa conveniente, podrán usar de música de cantores y ministriles, con que conmuevan a los indios a se juntar y de otros medios para amansar, pacificar y persuadir a los que estuvieren de guerra; y aunque parezca que se pacifiquen, y pidan que los predicadores vayan a su tierra sea con resguardo y prevención, pidiéndoles sus hijos para los enseñar y porque estén como en re-

henes en la tierra de los amigos, persuadiéndoles que hagan primero iglesias, adonde les puedan ir a enseñar; y por este medio, y otros, que parecieren más convenientes, se vayan siempre pacificando y doctrinando los naturales, sin que por ninguna vía ni ocasión puedan recibir daño pues todo lo que deseamos es su bien y conversión.

Véase con cuánta solicitud y esmero procuraban nuestros reyes que a los pobrecitos indios no les faltara el pan de la instrucción cristiana y cómo cargaban la conciencia de sus ministros:

LEY V.

Mandamos encargamos a nuestros vireyes, audiencias y gobernadores de nuestras Indias, que tengan muy especial cuidado de la conversión y cristiandad de los indios, y que sean bien doctrinados y enseñados en las cosas de nuestra fé católica y ley evangélica, y que para esto se informe si hay ministros suficientes, que enseñen, bautizen y administren los santos sacramentos a los que tuvieren habilidad y suficiencia para recibirlos; y si en esto hubiere alguna falta, lo comunicarán con los prelados de las iglesias de sus distritos cada uno en el suyo, y nos enviarán relación de ello, y de lo que a todos pareciere se debe proveer, para que visto su parecer mandemos lo que convenga, y entre tanto los vireyes, con los oidores y prelados, proveerán lo conveniente; de forma, que por falta de doctrina y ministros que la enseñen, los indios no reciban daño ni perjuicio en sus ánimas sobre lo cual pondrán toda la diligencia y cuidado que de ellos se confía, con que descargamos nuestra real conciencia, y encargamos la de los ministros.

I por las tres siguientes leyes, VI, VII y VIII veremos a cuan minuciosos devalles, a primera vista insignificantes, bajaba la ac-

ción legisladora de nuestros nobilísimos reyes, en orden a implantar entre los indios la Religión católica y ponerlos en camino de salvación eterna.

LEY VI.

Mandamos a nuestros vireyes, presidentes y gobernadores, que pongan mucho cuidado en procurar se desarraiguen las idolatrías de entre los indios, dando para ello el favor o ayuda conveniente a los prelados, estado eclesiástico y religiones, pues estas es de las materias más principales de gobierno y a que deben acudir con mayor desvelo, como tan del servicio de Nuestro Señor y nuestro, y bien de las almas de los naturales.

LEY VII.

Ordenamos y mandamos a nuestro vireyes, audiencias y gobernadores de las Indias, que en todas aquellas provincias hagan derribar y derriben, quitar y quiten los ídolos, ares y adoratorios de la gentilidad, y sus sacrificios; y prohiba espresamente con graves penas a los indios idolatrar y comer carne humana, aunque sea de los prisioneros y muertos en la guerra, y hacer otras abominaciones contra nuestra santa fe católica y toda razón natural, y haciendo lo contrario, los castiguen con mucho rigor.

LEY VIII.

Porque conviene para servicio de Dios nuestro Señor, y bien espiritual de los indios, que sean apartados de sus pueblos los falsos sacerdotes de ídolos y hechiceros, y está prevenido por el concilio celebrado en la ciudad de Lima de nuestros reinos del Perú el año de mil y quinientos y ochenta y tres, por el daño e impedimento que causan a la conversión de los naturales, rogámos y encargamos a los prelados de nuestras Indias, que aparten de la comunicación de los naturales a estos superticiosos idólatras, y no los consientan vivir en unos mismos pueblos con los indios, castigándolos conforme a derecho.

M: A. G. C. M. F.

Reinado del Corazón de María

Río Benito. En breves palabras nos da cuenta el Rdo. P. Pelayo Rodríguez de los cultos tributados al Corazón de María, si no con el esplendor y solemnidad que en otras partes por la pobreza de aquellos indígenas, por la distancia que los separa de la Misión y por otras desfavorables circunstancias ajenas a la voluntad del Misionero, pero sí con fervor y entusiasmo propio de buenos hijos.

Los cultos al Corazón de María fueron, novena, comunión general, misa cantada y panegírico en el que el predicador presentó al Corazón de María como arca de salvación.

Corisco. Desde aquella Isla nos escribe así el R. P. Pedro Gálaga:

Me cabe la satisfacción de mandarle la adjunta reseña de los cultos que como buenos Hijos del Corazón de María hemos dedicado al Corazón Santísimo de tal Madre con ocasión de su Novena y Fiesta.—Todas las tardes, de los nueve días precedentes a la Fiesta se tenía Ejercicio de la Novena, a continuación del Sto. Rosario, ejecutándose en la misma variadas Ave Marías y escogidos cánticos al Corazón Virginal.

Altar. Por lo que se refiere al adorno de la Iglesia y sobre todo Altar Mayor en el que aparecía la Imagen del Corazón Inmaculado de nuestra Madre bajo hermoso pabellón durante todos los días de la Novena adornada entre luces, flores y diversos atavíos todo con mucho orden y gustos, satisfacía a todos.

Pero cuando todo lo referido subió de punto, fué en el gran día de la Fiesta.

Comunión. A las seis de la mañana, hubo Misa de Comunión General, con acompañamiento de armonium.

Al Banquete Divino acercáronse, a más de los colegiales, muchos cristianos Archicofrades del Corazón de María de la Isla; y durante su distribución se ejecutaron y cantaron hermosos motetes.

Misa Cantada Dióse principio a la Misa Cantada a las nueve llenándose de gente la Iglesia a pesar de sus grandes dimensiones y acudiendo algunos protestantes.

Se interpretó con bastante perfección la Misa a dos voces de A. Diérix por los niños del Colegio.

El cantor de las glorias de nuestra Madre fué el P. Superior, hablando de las excelencias y eficacia del Escapulario del Corazón Virginal, aduciendo ejemplos prácticos en confirmación de su aserto.

Procesión. Terminada la Misa Cantada se organizó la procesión recorriendo el trayecto de costumbre. El alma de la Procesión constituía la Imagen de nuestra Madre elegantemente ataviada en sus andas y paseada en hombros de cuatro colegiales quienes vestían sotana color rosa. Del Corazón de la Virgen se desprendían cuatro cintas hábilmente colocadas y siendo recibidas por cuatro inocentes parvulitos que hacían como la Corte de Honor a su Excelsa Patrona.—Diéron gran realce a la Procesión los bonitos Estandartes del Corazón de Jesús y del Corazón de María; procedente el primero de la acreditada Casa "Jorba" y costeadado por todos los fieles de esta Isla y bendecido por nuestro Ilmo. P. Vicario en su reciente visita a ésta.—El segundo hábilmente trabajado por las Religiosas de Elobey.

Besamanos. Regresada la Procesión a la Iglesia, verificóse la tierna ceremonia del besamanos.

Acudieron a rendir el homenaje de su amor y cariño a la Virgen más de trecientas personas de ellas algunos protestantes que suelen acudir a nuestra Iglesia, no sólo en las fiestas del Señor sino que también en las que la Iglesia nuestra Madre consagra a los misterios principales de la Señora. En esta ocasión se distribuyó a todos los concurrentes un Recordatorio de la Fiesta.—Y nos despedimos de la Madre con el corazón inundado de gozo hasta otro año; ¡¡Gloria al Corazón Idó de María!!

Estudios Coloniales

El Alcoholismo

III

Esto se vá, dijimos hará más de un año, cuando estudiando las razas indígenas, lamentábamos en uno de nuestros artículos la impetuosa desaparición de la raza bubi y en nuestro número anterior, haciendo una ligera alusión a la causa de esa eliminación forzosa de la raza histórica de nuestra Isla, acusábamos al apasionamiento alcohólico como una de las más influyentes en lo que pudiéramos llamar por su universalidad y por lo desastroso de los efectos exterminadores, la endemia de la raza negra.

Que aquellas nuestras desinteresadas afirmaciones no eran juegos de imaginación ni un recurso estilista de retórica, sino observaciones atinadísimas, lo sabíamos muy bien; una penosa experiencia, recogida concienzudamente y día tras día, sobre el campo de tristes realismos, nos lo evidenciaba palmariamente al mismo tiempo que lo leíamos en los tratadistas que de todas las procedencias han borroneado unas cuartillas sobre nuestra Colonia: de todo hemos dado fé con hechos y hemos aducido imparcialmente algunas de sus citas.

Hoy un nuevo testimonio ha venido a reforzar nuestro modo de sentir sobre tema tan trascendental.

Nosotros que no hemos escamoteado nunca a la opinión porque nos merece sus respetos, salimos garantes de una afirmación que debemos a quien por sus años, por sus talentos, por el conocimiento íntimo del país y su intenso amor a la Colonia nos merece un mundo de consideraciones y es para nosotros una autoridad: el haber convivido con el indígena por mucho tiempo, y pasarse meses seguidos en sus tradicionales besés, alternando con los nuevos núcleos de población mejor orientados, y esto en los mejores días de una vida serena, lozana amante de la observación, como el testigo familiar de las escenas típicas de nuestros variados centros de indígenas, es toda una garantía del acierto de un testimonio personal.

«Con ocasión de los artículos de V.R. sobre el alcoholismo, le participo la *desaparición de dos pueblos* del Este de la Isla, uno de los cuales hace años era bastante numeroso, como lo indican aún las hondonadas de los caminos antes transitados. Tuve ocasión de hablar en cierta ocasión con un bubi de edad avanzada y una de las causas que me señaló de la disminución tan notable de dicho pueblo fué el haber bebido de unos garrafones que desde la playa subió un (no era español). Le los pueblos citados solo quedaban a primeros de año de tres a cuatro hombres, por lo cual, abandonando dicho lugares se han ido a vivir a otros pueblos donde sobreviven algunos de su familia.»

Nosotros estimamos tanto más esta confesión cuanto es más espontánea en su exhibición; en ella no vemos ambiciones, deseos de medrar, sino sinceridad, realismo, amor desinteresado al indígena.

Hemos visto poblados florecientes; hemos leído crónicas interesantes de los mejores días de su vida fecunda y aún hoy al recordarlo nos entusiasman aquellos días de colorido de cielo, en los que se copiaban con toda naturalidad las escenas patriarcales de nuestros primitivos pueblos cristianos.

Cuando en aquellos años hermosos que no volverán, en los que para templar la aridez de una larga velada de estudio, dedicábamos nuestros momentos de ocio a la lectura de las costumbres indígenas, saboreábamos con indecible gusto relaciones bien escritas, interesantes, variadas y verdaderitas: ¡qué bellos paisajes! qué escenas tan pintorescas y encantadoras! y qué pueblecitos aquellos! Allí nada eran los trabajos, no se sentían las penalidades, los sufrimientos eran dulces porque todo lo sobrellevaba la sencillez de costumbres, la religiosidad y el amor a España.

El historial de aquellos nuestros pueblos que ya al nacer, se levantaban viriles, religiosos y entusiastas, impregnando su nueva cuna el patriotismo y el sentimiento religioso, embelesaba nuestro espíritu y una mística corriente de santa envidia del heroísmo abnegado de aquellos primeros patriotas que les dieron el ser a la vida social y religiosa, invadía mansamente mi alma juvenil abierta ampliamente a un porvenir de macizas aventuras, y de ideales risueños.

Han pasado los años; aquellos pueblos numerosos, pujantes y bulliciosos, han decaído primero y van desapareciendo después: jóvenes prematuramente viejos desfilan consumidos y cansados por aquellas calles sin chapear; se ven algunos enjutos ancianos, encorbados de tiempo atrás que son el testimonio monumental de lo que aquello fué en días mejores; numerosas casas abandonadas o a medio caer, que dan un tinte de tristeza a aquel poblado, denuncian, no la acción del tiempo, sino la muerte que ha ido segando hermosas existencias de ayer. Se dice que ha sido una epidemia, la enfermedad del sueño, medicina de Krumanes: yo no lo sé; pero lo que sí es cierto que antes ese pueblo era sobrio y allí no se bebía; hoy, una estadística escandalosa lo denuncia como bebedor.

Hay fechas, caro lector, que se graban y en la historia imparcial, se asientan como una línea divisoria de la dicha y de la infelicidad de un pueblo que decae víctima de sus excesos.

Aun hoy, bajo el peso de realidades muy duras impuestas a nuestra sociedad indígena por un progreso que no se ha sabido contener del todo dentro de los justos límites, recordando aquel sentimentalismo efectista antiguo, revivimos, reverdecien-

do en el espíritu nuevas ilusiones; se remoja el corazón volviéndose a abrir a una era de nuevas esperanzas de un porvenir más vigoroso para la raza.

Hablamos así porque Dios ha hecho las sociedades sanables y al inspirarnos en ese pensamiento de su divina Providencia, leemos allí la posibilidad del remedio de nuestros males.

Solo se espera nuestra cooperación, o sea la acción de los de arriba, del gobierno y de la de los de abajo, de los elementos sociales. La de arriba vendrá porque tiene que venir: nosotros preludivamos ya ese tiempo en nuestra legislación colonial futura. Indicio de ello es lo que llevamos dicho en artículos anteriores; algo indican también las orientaciones marcadas v. g. a la cooperativa de Annobón, en cuya Factoría se prohíbe la venta de vinos y bebidas alcohólicas; la misma prohibición existe de introducir idénticas bebidas en los Campamentos de internación, según hemos oído.

Todo esto, aún tratándose de casos aislados, evidencia una convicción, conocimiento de la materia y un nuevo rumbo, regenerador.

Esas corrientes purificadoras que parten de arriba deben informar la postura de nuestro comercio; por aquí debe comenzar la acción de los de abajo.

Nos quejamos *sotto voce* de la internación, porque se dice, que por atender a los de afuera se queda anémico nuestro comercio y porque de un momento a otro se puede plantear temible el problema de las subsistencias y de la crisis bracería; nos quejamos de la Compañía, por la exigua cabida de sus barcos, que cubren en su mayoría mercancías para los internados, quedándose las nuestras en los puertos peninsulares. Si tienen fondo sólido, o no lo tienen esas quejas, yo no lo he discutir, pero sí, que he de decir lealmente, que sea cual fuere ese fundamento, si es que existe, lo destruimos con nuestro modo de proceder. Y sinó, examinemos imparcialmente los encasillados de las estadísticas de Aduanas; ¿hay en los actuales momentos, tal como se halla planteado el problema de la vida, proporción entre los artículos de 1.ª necesidad y los de lujo y aún los nocivos, como las partidas de alcoholes? Quizás me equivoque, pero creo que no.

En este caso pues, el Gobierno y la Compañía, al oír esas quejas, pueden lanzarlas justamente contra nuestro comercio, increpándole, por la marcada preferencia que da en su importación de artículos a las bebidas alcohólicas sobre las materias alimenticias y de construcción, etc.

En mucho quedan corroboradas esas observaciones de actualidad con los datos que de años atrás vemos en las Estadísticas de Aduanas. Hemos hojeado números atrasados del Boletín Oficial, hemos visto además los conocimientos de varios vapores que posteriormente han anclado en nuestro puerto de Sta. Isabel y esos conocimientos y aquellos datos arrojan una estadística de alcoholes horrorosa; únicamente por no alargar este trabajo no aducimos cifras hoy.

Claro es, que las costumbres de los naturales, que prefieren para su diario confort bebidas fuertes y el negocio, que hace todas las muecas a cualquier moda del gusto indígena, tienen la culpa, cuando por

un sin número de consideraciones sociales, religiosas y humanitarias debiérase torcer esa corriente. Aquí sucede una cosa muy extraña por uno de tantos anacronismos de nuestro modo de ser, que los mismos que ponen las manos en la masa, son los primeros en deplorar el mal como una calamidad y en lamentarse de sus terribles efectos: es que se conoce el mal y se desea un remedio. Pero si este ha de ser eficaz debe partir de todos aquellos a cuantos pueda afectar ese negocio de los alcoholes: de ahí había de surgir una asociación común que con sinceridad, rectitud y unánimemente se propusiera, como ley invariable y de todos 1.º) la merma de la venta de los alcoholes—bebidas en general y la retirada de las estanterías comerciales de ciertas marcas poco escrupulosas. 2.º) la elevación de precios de las bebidas espirituosas existentes de modo que se dificultase su adquisición excesiva y casi diaria por parte de indígena, a las que considerase el moreno como de mero lujo y fuera del uso diario de su mesa y de sus habituales alegrías.

Estas medidas de acción simultánea y común determinarían para nuestra plaza la importación a) de bebidas más suaves, reconstituyentes e higiénicas; b) de artículos alimenticios que robustecerían con creces la alimentación del moreno, sobre todo bracerío, con bien de la salud y de las fuerzas del trabajador; c) de hilados, ganando mucho en ello la decencia, la estética individual, la salud y el porte social de nuestras poblaciones; d) de artículos de construcción, mueblaje, etc. sustituyendo un nuevo gusto, más artístico, airoso y sano, a todo ese sistema primitivo, sin formas, caído y pútrido, de las épocas salvajes.

En nuestra Colonia, la clase trabajadora y de servicio cobra pingües jornales y no es un misterio para cuantos siguen de cerca el modo de ser del indígena, que casi toda esa corriente de plata que de manos del europeo se desliza mensualmente a las suyas, viene a la postre a desaguarse irreflexivamente por entre los entanterías de los embotellados alcohólicos de una factoría:

Sólo en un ballele, me acaba de decir un moreno por cierto muy reflexivo, que se habían consumido 5 o seis cajas de fuertes licores:

Con la idea que apuntamos, lo que perdiese el tráfico por la disminución de la cantidad de alcoholismo se compensaría beneficiosamente por el consumo en mayor escala de artículos más necesarios y de otros convenientes a los que se iría a costumbrando necesariamente el indígena desde el momento en que para ello pudiera disponer siquiera de un reducido presupuesto de gastos: al comercio lo mismo le debe importar hacer su lucro de un modo que de otro, siempre que quepa dentro de lo honrado y honesto.

Ahí pues, se debería llegar para bien de nuestra naciente sociedad: Pero en el terreno de los hechos, creemos que esa unión de voluntades, sino imposible, es por nuestras demasías y por nuestros inconsiderados egoísmos difícilísima, aun que si factible; aquí debiera entrar de nuevo por tanto la actuación gubernativa supliendo con los artículados de una bien pensada ley lo deficiente de

las voluntades y lo irreductible de opiniones excesivamente individualistas y animadas del más rastroso egoísmo.

Ruiz

ECOS MARROQUÍES

Las viñas en Marruecos.— Tanto en la zona española como en la francesa se hacen en estos momentos ensayos del cultivo de la vid, y las impresiones que hasta ahora se tienen son satisfactorias, a lo que parece. En el campo de Melilla hay algunas viñas que aunque jóvenes dan buena producción y permiten abrigar esperanzas. En la otra zona se estudia el asunto por una comisión especialmente designada, y, atentos siempre a cuanto se refiera al desarrollo de Marruecos debemos dar cuenta del fruto de sus trabajos. Se consigna que hay una zona inmensa al Norte y al Sur del Marruecos occidental y otra muy considerable en el oriental, cuyo suelo y clima convienen al viñedo. Las nieblas y la humedad del litoral pueden ser causa poderosa de la propagación de enfermedades criptogámicas; pero especialistas en esta materia afirman que el calor seco del día destruye los efectos nocivos de la humedad de la mañana, de suerte que, poco más o menos, habrá los mismos peligros que en Argelia y Túnez. Hasta el presente las plantaciones de Marruecos no tienen importancia en la zona francesa: unas cuatrocientas cincuenta hectáreas repartidas en Bukaia, la Chauia, el Garb y Marruecos oriental. Los franceses no pierden de vista el viñedo de Argelia y de Túnez y dicen que no sería racional uno equivalente en Marruecos, mientras no se asegurase la salida de los vinos, teniendo además en cuenta la gran competencia que en esa materia se hace. Se cree, sin embargo, que en proporciones modestas, puede esperarse mucho de un viñedo marroquí bien adaptado al medio, siguiendo el principio de que cada país pueda poner en práctica los cultivos que le convengan. En Francia existe un movimiento contrario al cultivo de la vid en Marruecos y en sus cámaras se ha hablado más de una vez del asunto por los representantes de las regiones vitícolas que veían amenazados sus intereses. Por esa razón se quiere dar solución al problema con la fórmula de que Marruecos produzca tan solo el vino que necesite, cosa que nosotros los españoles debemos tener presente, pensando en los viñedos españoles y en nuestra zona.

El cultivo del algodón en los campos de Marruecos.— Por tratarse de un asunto que ofrece gran interés y de que ya han hablado en distintas ocasiones los periódicos y revistas referente al cultivo del algodón en tierras del Mogreb, hoy vamos a ofrecer a nuestros lectores algunos informes referentes al tiempo pasado. Hace dos siglos la parte de la orilla del Bu—Regreg, limitada por el codo que forma el río cerca de Sale, estaba cubierta de plantaciones muy prósperas de algodón

gracias al riego que facilitaba el agua del río, detenida convenientemente en lugar a propósito para que no fuesen saladas: lo que hubiera perjudicado a las plantas.

Todavía se ven huellas de canales que no permiten abrigar ninguna duda respecto a su pasada existencia. Hacia fines del siglo XVIII los españoles iban a la costa para adquirir algodón a cambio de artículos alimenticios, pero la inseguridad impidió la continuación de ese cultivo. En 1870 Sidi Mohamed, padre de Muley Hassan, hizo que se practicasen ensayos por su propia cuenta, tratando de restablecer el cultivo muy remunerador siempre que las tribus vecinas no robasen al Majzen. El recuerdo de ese rendimiento es muy vago entre los indígenas y el único dato que se tiene es que cien pies daban ciento veinte ukia por año de algodón bruto o sea doscientos kilos, con un valor de diez y siete a diez y ocho reales. El hijo de Sidi Mohamed no continuó los trabajos de su padre. Las plantaciones de algodón fueron mal vigiladas y el provecho disminuyó sensiblemente, por lo que, para compensar esta baja, no quedaban más que dos recursos: elevar el precio o establecer un monopolio. Se adoptó esta última solución y se estableció un impuesto sobre la cosecha, pagándose al diez por ciento. Como a pesar de todo no era ventajosa la continuación de ese cultivo poco a poco fueron desapareciendo las plantaciones, que fueron sustituidas por el cáñamo. En 1870 la llegada del algodón hilado dió muerte a la industria algodonera en Marruecos.

La feria de Rabat.— Los franceses continúan su propaganda de exposiciones y ferias. A la de Casablanca en 1915 y la de Fez en 1916 va a seguir en 1917 la de Rabat, que se abrirá el 1.º Octubre. A esa feria, que será a la vez comercial, industrial y agrícola concurrirán los productos de Francia, sus colonias y Marruecos. Comprenden, según nuestros informes un concurso agrícola, exposición y venta de productos franceses y marroquíes y atracciones para los indígenas. Se instalará en el Aguedal y ocupará una superficie de 12 hectáreas. No será solo una feria de muestras sino de venta al detall, a fin permitir a las mercancías francesas penetrar entre los indígenas. Así debíamos hacer los españoles, en nuestra Zona.

Noticias.— En la granja que la Compañía Española Colonizadora tiene en el Zabra, y que limita con el Mulaya, en tierras que cultivan en aparcería varios colonos, se temía la total pérdida de la cosecha por no haber llovido en Abril. Sin embargo las aguas de Mayo, la fertilidad de aquel suelo y la buena dirección agrícola impresa con gran constancia en esa colonia, han salvado por completo la cosecha, cuyo resultado no desmereció de los mejores obtenidos en otras zonas. Bien es verdad, que aquellos colonos, procedentes de Argelia, aunque españoles por nacimiento, cierran sus oídos a las teorías seductoras que hacen circular inespertos—agrónomos que, aquí como en todas partes, brotan y cesar; y como buenos descendientes de aquellos campesinos de Valencia, Murcia y Andalucía, y especialmente de las granadinas Alpujarras—cuyas tierras

tienen tan grande analogía con estas de Marruecos,—emplean los mismos métodos de cultivo que en su tierra natal, acomodándose a las circunstancias locales, sin establecer comparaciones con otros pueblos cuyos sistemas son distintos, y que tal vez aquí les llevaría al fracaso, toda vez que está demostrado que un mismo método agrícola da resultados diversos, según las localidades en que se emplee.

—El día del Sdo. Corazón de Jesús, a las 7 y media de la tarde, recorrió el jardín nuevo de la Alta Comisaría, en Tetuán, una numerosa y lucida procesión con S. D. M., feliz remate del solemne novenario con que honró al Corazón Deífico la Asociación de la Vela al Smo. El altar improvisado con tal motivo en la fachada de la Presidencia revelaba un exquisito gusto artístico. Los balcones de la misma aparecían engalanados con valiosas colgaduras. Desde uno de ellos presenciaron la procesión el Excmo. Sr. Alto Comisario y su esposa. Asistió un piquete de soldados y una banda de música militar. El acto fué presidido, por el cuñado del General G. Jordana en su nombre.

—En Gualaya los sembrados de Beni-Jaclean (Beni-Sicar) y los del valle del Mascin (Beni-Sidel) han sido los de mayores rendimientos, pues pasan de 15 por 100. En Bu-Erg se calcula en un 5 por 100 y lo mismo en Beni-Bu-Gafar y Arkreman, salvo tal cual parcela mejor cultivada. El Garet da el 10 por 100 como término medio, aunque haya excepciones. Beni-Bu-Yahi y M' Talza han recogido muy poco, Beni-Said apenas nada. En el Rif Occidental la cebada de los montes ha compensado gastos, por tratarse de tierras flojas que retienen el agua. En cambio acusan notable pérdida la de los valles. En conjunto puede calificarse de mala la campaña agrícola de 1916 a 1917 y como la anterior fué mediana se dejará sentir este invierno el hambre en las comarcas rifeñas con sus naturales consecuencias.

De Tetuán.—En una de las cantinas que existen cerca de la Puerta de Tánger ha ocurrido un suceso cuyo relato causa profunda impresión.

Habita en la barraca María Vázquez, con su hijo de ocho meses de edad, que ha estado a punto de perecer víctima de las ratas. Esta madrugada el llanto del niño despertó a María y al encender la luz vió que tres ratas habían hecho presa en aquél. El pequeño tenía varias heridas en las extremidades. La mujer tomando un palo, consiguió que las ratas huyeran y enseguida se dedicó a curar su hijito, al que condujo al Dispensario indígena tan pronto como llegó el día. El pobre nene tenía varias heridas en los dedos meñique y anular de la mano izquierda y varios mordiscos en los pies. Afortunadamente su estado no es grave.

El Corresponsal.

Continuará.



CORRESPONDENCIAS

DE ANNOBÓN

Un día de fiesta. Un buen día, o día de fiesta, (pero sin el precepto de oír misa,) llaman estos naturales al día en que se ha pescado una ballena por los del pueblo.

Hace ya más de un mes que las venían persiguiendo saliendo a su encuentro tan pronto como las divisaban en alta mar, y siempre salían burlados.

Distinta suerte le cupo al joven Tadeo Sánchez con sus dos compañeros, el 24 del pasado Agosto. Un continuo griterío de gruesas voces en combinación con las bien atipladas de los muchachos nos hicieron despertar de nuestro ligero descanso, pues, eran las dos menos cuarto de la tarde.

Ni que decir tiene que mis alumnos, consiguiendo con su costumbre, se empeñaron en hacer novillos este día, trocando el frescor de las aulas por el sol abrasador que hora tras hora arrojaba sus rayos sobre sus cabezas por aquello de que «sarna con gusto no pica.» Cinco horas les costó remolcar hasta la playa el regular cetáceo, pues, media seis metros de largo por tres y medio de grosor; lo suficiente para que todo hijo de vecino tuviese donde afilar el cuchillo e hincar el diente. Tres días más tarde mataron otro ballenato, el que tras mucho cansancio y pelea y después de habèrseles volcado el cayuco varias veces, los valientes se vieron forzados a abandonar dejándolo hundirse en el fondo del mar.

DESDE CORISCO

Noticias sueltas. Los siete primeros meses del presente año podemos decir que han sido de verdadera mortandad para la venerable ancianidad de esta Isla. Una vez más se ha visto confirmada la sentencia aquella *“que la vida morigerada, proporciona larga vida y honrada ancianidad”* pues entre los que han desaparecido de entre nosotros no han faltado quienes hayan llegado a los 95 y rebasado con creces los 100.

—Terminó la época lluviosa a fines de Junio y cuando más a satisfacción gozábamos de los frescos vientos del Sur, se nos han vuelto a echar encima las lluvias, teniendo en la segunda quincena de Agosto una semana de rudo y tenaz llover.

—Y como nunca se tiene lo que se quiere, a los más perezosos, hanies cogido las primerizas lluvias poco menos que de improviso, sin haber cortado ni quemado la finca, no faltando quienes auguren para el año próximo grande escasez de comida y por lo mismo, lo que a esto suele de ordinario acompañar su buena y más que regular dosis de hambre.

—Nunca como hasta el presente, según testimonio de los naturales, se ha notado la escasez de pescado: los que van a pescar a alta mar pensando consolarse de algunos besugos, con que variar sus ordinarios principios, se vuelven tan con las

manos vacías, como los que no por solaz sino por necesidad, tiran las redes barrenderas sin conseguir fortuna.

Merodean las ballenas por esta bahía de Corisco, siendo varias las que los pescadores de oficio han visto mar adentro, y los de tierra nos hemos confirmado en su presencia al ver regulares surtidores de agua en la mar.

El Corresponsal

DE SAN CARLOS

El día nueve, anclaba en nuestro puerto el "Cataluña", cabiéndonos la satisfacción de saludar, entre otras, a dos simpáticas personas: al infatigable D. Sebastián Delcor y Señora que acababan de llegar de la Península, rebotando vida, y al conocido Doctor Sr. Figueras, a cuyos inteligentes cuidados queda encomendada la dirección del Hospital.

Sustituye a D. José Escribá a quien muchos deben la salud, y el Hospital Reina Victoria importantes arreglos y notables decoraciones, que según hemos oído, han importado varios miles de pesetas. Entre las últimas, llaman justamente la atención, las pinturas de las habitaciones, cuyos colores, artísticamente combinados, arguyen en el pintor un gusto delicado y una habilidad poco común.

—En cambio nos ha sido forzoso despedirnos con el cariñoso y sentido *adios* de un amigo, del que siempre lo ha sido de todos, D. Ramón Prós, a quien junto con su esposa y niña, deseamos un viaje próspero y feliz.

—La razón social Figueras y Compañía, ha abierto una nueva sucursal en las proximidades del pueblo Victoria Eugenia. El edificio es de reducidas dimensiones y de construcción sencilla; pero holgado y suficientemente capaz para una pequeña factoría.

—El ser todo él de mampostería y por tanto más higiénico y duradero, hace que sea un adelanto, digno de imitación y de alabanza.

—Los ríos han salido de madre, a causa de las incesantes lluvias, arrastrando su rápida corriente troncos y personas. El Sábica envolvió en sus ondas a un Yaunde, sepultándolo en el mar y los de la población y sus cercanías, han barrido varias veces sus orillas, llevándose, mar adentro, las pequeñas malezas que pudieron arrebatar.

Ya podían haberse llevado también algunas de esas desnudeces, que con tanta frecuencia se ven en ellos, a pocos pasos de la calle.

Antonino Jiménez

ESPIGANDO

La guerra desde el aire

El Gobierno de los Estados Unidos se propone utilizar el concurso de la industria privada para la fabricación de aviones en grande escala. Es

preferible tener 10.000 aviones sobre el enemigo que un millón de hombres en el frente, y dada la perfección de los motores actuales, la guerra desde el aire tendrá excepcionales proporciones y acaso decidirá del resultado.

El tipo más reciente de motor sólo pesa 167 kilos y desarrolla una fuerza de 150 caballos, lo que reduce el peso de caballo de vapor a 1.114 gramos únicamente.

La velocidad obtenida es de 200 kilómetros por hora, y permite ganar en diez minutos una altitud de 3.100 metros.

El principal objeto de los ejércitos aéreos será la destrucción de parques y demás centros de la industria militar.

El ruido del cañón

En la Academia de Ciencias de París se ha tratado del alcance máximo del ruido originado por los disparos de la artillería. De los numerosos datos recogidos durante la guerra actual, resulta que la mayor distancia a que el ruido del cañonazo puede percibirse viene a ser de unos 250 kilómetros.

En 1838, un disparo sin proyectil, con una carga de 250 gramos de pólvora, se oía a unos 30 kilómetros.

En 1897, las salvas de la flota inglesa, en carga reducida, se extendieron 180 kilómetros.

Los actuales cañones de grueso calibre propagan el ruido a 250 kilómetros, que no es realmente un recorrido en relación con la carga que llevan.

"Record" telegráfico

Un despacho que expidió a sí mismo, The Times, de Nueva York, tardó en dar la vuelta al mundo dieciséis minutos y treinta segundos.

El telegrama recorrió 28.613 millas inglesas, o sea más de 46 millones de metros, en tan corto espacio de tiempo.

Lo que Francia debe a Inglaterra.

Según cifras oficiales, muy fidedignas durante los doce primeros días de la guerra fueron enviados a Francia desde Inglaterra 86.500 oficiales y soldados, 33.693 caballos y 8.000 cañones. Los trenes militares llegaban a los Docks a razón de uno por cada doce minutos. En un solo día 80 trenes, transportando el equivalente de una división entera llegaron a un mismo puerto.

Hasta fin de 1915 salieron destinados a diferentes frentes 100.000 oficiales y 2.586.000 soldados y 54.200 caballos.

En el mismo período fueron enviadas solamente a Francia 388.000 toneladas de víveres, 533.000 toneladas de forraje, 59.000 toneladas de combustible, 29.000 toneladas de productos médicos, 17.388 bidones de gasolina y 4.911.000 litros de aceite.

Lo que Rusia debe a Inglaterra.

También en su último discurso, el ministro inglés Henderson ha dado algunas cifras interesantes sobre la ayuda que Inglaterra ha prestado a Rusia desde que comenzó la guerra. «Inglaterra—dijo—ha adelantado a Rusia francos 12.500.000 a crédito; ha ejecutado a créditos encargo de alzado y equipos militares por valor de muchos centenares

de millones; ha enviado a Rusia en material de guerra unas 50.000 toneladas de metal; ha enviado también más de 500 motores de aeroplanos, más de 700 cañones, tres o cuatro millones de proyectiles de cañón, 300.000 fusiles, 250.000 ametralladoras, más 1.000 millones de cartuchos de fusil y millares de automóviles y de auto-camiones.»

La exportación de oro americana

El Exchange Telegraph publica una noticia de Washington, según la cual, la estadística de la reserva federal arroja las cifras siguientes:

La cantidad de oro importadas desde el 1 de Agosto de 1914 hasta el 30 de Junio de 1917 por los Estados Unidos, se eleva a 1.111.000.958 dólares, y que la exportación total del oro especialmente para América del Sur y España, se eleva durante las cinco últimas semanas a 55.012.000 dólares.

—Pío X y la guerra—

Una de las víctimas del actual conflicto europeo ha sido el inmortal Pío X. Su alma de Padre se impresionó hondamente con los horrores de la espantosa guerra, y a los pocos días de estallar moría santamente, anunciando terribles desgracias para las naciones beligerantes.

El santo Pontífice tuvo, sin duda alguna, noticia del alcance de esta inaudita hecatombe que acaba con Europa y que ha puesto en conmoción a todo el mundo: así como también la predijo y la anunció.

Respecto a este último punto son interesantísimas las declaraciones que ha hecho en su *Boletín Oficial*, el Obispo de Laval.

Dice así:

«Eran las 12 de la mañana del día 13 de Junio cuando nos presentamos en el domicilio de los Arciprestes de la Basílica de San Pedro, donde el Cardenal Merry del Val nos acogió con el mayor afecto, complaciéndose en recordar emocionantes detalles del día memorable en que el Papa Pío X consagró 14 Obispos franceses.

Tenía el Cardenal en su despacho el dibujo del monumento que pronto será erigido en la Basílica de San Pedro a la memoria de aquel santo y glorioso Pontífice.

Monseñor Merry del Val nos lo mostró, explicándonos de paso el pensamiento del artista y los méritos de la obra.

—Eminencia—interrumpió el Obispo de Laval—, Pío X anunció la guerra actual: vos mismo se lo habeis dicho a mi ilustre compatriota René Bazin. Ahora bien, ¿creeis que esa convicción le venía de una comunicación sobrenatural hecha a él mismo o alguna otra alma privilegiada, o bien no era, en vuestra opinión, sino una simple previsión humana?.

El Cardenal hizo un gesto evasivo, que significaba su deseo de no contestar a la pregunta. Sin embargo, notábase que el asunto de la conversación érale grato, como se vió después.

—Pío X—comenzó, diciendo el Cardenal—previó, efectivamente, y predijo la guerra actual. De ello me hablaba desde el año 1910. Muchas veces

por las mañanas, cuando yo iba ha enterarle de los asuntos de la Iglesia, examinando con él el correo diplomático, y especialmente cuando le daba cuenta de noticias desagradables, oíale decir: «Sí, lo que me decís es triste; pero ¿qué es eso en comparación de la gran guerra que viene?»

Cuando en 1912 estalló la guerra balcánica, le dije: Santo Padre, vuestras predicciones se realizan. He ahí la espantosa guerra que tanto teméis.

—No, no—replicó vivamente el Papa—. No es esa. «*Non e questo*».

Un poco más tarde volvió a decirme: «Eminencia, la gran guerra se aproxima. No pasaremos del año 14.»

—Pero si nada, absolutamente nada—respondí yo—autoriza tales temores. Todas las cancillerías quieren la paz; os lo aseguro.

—Eminencia, sois demasiado optimista.

Llegó el año 1914. Durante los grandes calores, los embajadores abandonan a Roma. Uno tras otro, todos vinieron, pues, a despedirse. Entonces dije a Pío X: «Ninguno de ellos, Santo Padre, abriga la menor duda de estar aquí de vuelta en el mes de Octubre. Además, hemos pasado ya la mitad del año, y no habría ni tiempo casi para empezar la guerra.

Pío X meneó la cabeza con aire incrédulo y otra vez, con una seguridad impresionante, repitió: «Eminencia, no pasaremos del año 14.»

X. X.

Historia contemporánea

Análisis—Analizando con un espíritu sereno la psicología de los pueblos beligerantes al momento hecha de ver un observador imparcial y reflexivo que allí donde la opinión popular se ha compenetrado con sus gobiernos, la idea venturosa de paz se abre paso y se la ve alzarse de día en día más airosa; pero allí donde la opinión de las masas la anda divorciada de sus directores, esa idea llena de anhelos navega perezosa y no se la ve tan accesible y cercana.

La armonía es perfecta entre la gran masa del pueblo alemán y su gobierno: ese pueblo va con su imperialismo militar, porque está ligado a él y a su régimen con muchos lazos; y de ese pueblo que tiene conciencia de su actual momento histórico, porque sabe que para él no se le reservan más que dos caminos, o su propio imperialismo o su caída y pública ruina bajo el imperialismo de los demás, vemos levantarse las luminosas orientaciones pacifistas que de cuando en cuando iluminan el caos tenebroso y sin fin de esta guerra infernal.

En las naciones aliadas a pesar de todo las voceadas compenetraciones de las masas, en realidad el pobre pueblo está divorciado de sus gobiernos: nos lo dice la prensa, lo proclaman furiosamente el movimiento huelguista, y las orientaciones socialistas hacia la proyectada asamblea pacifista de

Estokolmo. Un ilustre periodista, de fama universal ha descubierto imparcialmente esta contradicción cuando ha escrito «Si los hombres de gobierno de los aliados se avinieran a comprender la contradicción que cometen entre sus palabras y sus actos, habrían de opinar ellos como nosotros. Pero ¿porqué no lo dicen claramente? ¿Por qué siguen ellos en su política de ambigüedad para con Alemania.»

La amenaza de una guerra económica para después de la guerra enajena al ciudadano alemán para volverse contra su gobierno.

«Nuestros hombres de Estado, añade, se hinchan de pechos y nos desdeñan cuando se les pone delante tal serie de verdades. Pero la masa de las sensatas poblaciones en todos los países, en Alemania como en Francia o en la Gran Bretaña, sabe perfectamente bien, que el comercio no impedido, libre y sin obstáculos, es beneficioso para todo el mundo, exceptuando quizás a unos pocos ricos aventureros y, por el contrario un comercio limitado destruye sin remedio la riqueza y la prosperidad de la humanidad a favor de unas pocas ventajas particulares, o para asegurar especiales ventajas a una u otra de las castas imperialistas»

Las palabras de ese ilustre periodista, que todavía hemos de citar, nos descifran el porqué falta ambiente en las naciones aliadas y la existencia de esas ideas de desquites, aplastamiento de mentidos militarismos; se ve claro que los principales argumentos para mantener el imperialismo germano los tienen en el imperialismo aliado.

Admirablemente encarnan todas estas ideas con el pensamiento que escritor tan culto y de fama universal, como el inglés H. G. Wells ha estampado con valiente imparcialidad en el «Daily News And Leader,»

«La situación internacional presente es, sin duda, la más maravillosa que haya visto jamás el mundo. No hay país en todo mundo donde la gran mayoría de la población sensata no desee con verdaderas ansias la paz, la vuelta de un bienestar duradero, y, sin embargo, la guerra prosigue. Las condiciones para esa paz podrían ahora ser fijadas en términos generales, que sean aceptables lo mismo por las personas de razón de Berlín, que por las de París o Londres o San Petersburgo o Constantinopla.

No habrá conquistas, ni sojuzgaciones de pueblos, ni dura insistencia en vengativos castigos; pero debe haber algo como una liga de naciones que comprenda todo el universo y cuyo cometido sea el de mirar por la seguridad de la paz en tiempos futuros, preparar al mundo para la idea democrática y mantener la justicia internacional.

A estas ideas ha llegado la opinión general del mundo a la hora presente.

Pero ¿por qué entonces prosiguen las devastaciones y matanzas? ¿Por qué, pues, no se celebra la conferencia de la paz?

Evidentemente, porque una pequeña minoría de pueblos, en posesión de ventajas particulares o acariciando ciertas esperanzas y dueños de cierta autoridad, impiden o demoran la constitución de la Asamblea.

Por eso en su anhelo por la paz con cluye este ilustre periodista.

«Queremos que acabe esa estrategia económica esta conspiración de los Gobiernos contra la prosperidad de sus súbditos.»

La Voz del Papa— Ha vuelto a dirigir el Sumo Pontífice, su augusta palabra a las Cancillerías beligerantes en un documento excelso que la historia archivará en sus páginas con áureas láminas, proclamando a Benedicto XV el «Pontífice de la Paz.» No tan sólo se funda el documento pontificio en móviles inspirados por la caridad cristiana y por las máximas pacifistas del Evangelio sino que presenta a la consideración de los Gobiernos bases concretas y prácticas para la consecución de la paz: el Papa ha invitado a la única paz posible en las circunstancias actuales, a la única que dará garantías de estabilidad para lo futuro, por fundarla en el principio cristiano, del predominio del Derecho sobre las conveniencias y ambiciones de los pueblos: órgano supremo de la Moral y del Derecho ha fundado sus bases no sobre la ambición pangermanista, ni sobre la ambición inglesa y el deseo de revancha francés, sino sobre el pedestal sagrado de la justicia y del derecho.

Con visión clarísima del porvenir de la humanidad proclama el principio del arbitraje obligatorio, el desarme de los ejércitos, la libertad de los mares, la restitución de los territorios ocupados, la paz sin indemnizaciones, ni anexiones etc.

El efecto producido por la voz del documento pontificio entre los beligerantes ha sido vario: desde el primer momento las potencias aliadas rechazaron la invitación, por coincidir ella con la fórmula alemana de «ni anexiones ni indemnizaciones y libertad de los mares» Entre los centrales ha sido recibido con simpatía reconociéndola como laudable y digna de atención.

«Si bien me reservo mi norma de conducta en detalle, dice el canciller alemán, puedo ya ahora decir, que corresponde a nuestra actitud, expresada repetidas veces, y a nuestra política del 12 de Diciembre... y el que acojemos con especial complacencia el paso dado por el Papa, que, según mi criterio, está penetrado de un serio deseo de justicia e imparcialidad.» Austria parece que lo acepta en su totalidad y sin reservas de ninguna clase; la mayoría de los periódicos de Austria-Hungría comprueban, que el proyecto de paz del Papa corresponde en su fundamento a los principios expuestos por las Potencias centrales para hacer una paz, de modo que éstas, dejando aparte algunas cuestiones concretas, están inclinadas a apoyar el paso dado por el Papa y demostrar así de nuevo su disposición para un fin honroso de esta terrible guerra.

Entre tanto van pasando los primeros momentos de la aparición del histórico documento, las naciones aliadas van repensando y mirándolo con mas detención y haciendo justicia. El Gobierno de Bélgica, lo recibe con cariño, Inglaterra, se remite a la nota-contestación de Wilson, y Francia e Italia acusan su recibo.

Los neutrales han recibido la palabra del Papa

con marcadas muestras de satisfacción, sobre todo en España donde los católicos la han saludado con entusiasmo y la han recibido con profunda veneración.

Sea cual fuere el criterio con que se lea el Augusto documento hay que hacer justicia al Papa, a su visión diplomática y a sus intenciones: la historia se la hará imparcial en su día y dirá de Benedicto XV que con su documento a las Cancillerías, «ha escrito una de las mas hermosas páginas de la historia del Cristianismo.»

La nota de Wilson—El Presidente de los Estados Unidos ha contestado a la alocución pontificia: a ella se han remitido la prensa aliada y sus Gobiernos casi por entero.

«Aun simpátizando con el pensamiento que ha inspirado al Pontífice su nota dirigida a las naciones beligerantes, me permito declarar que sería una locura colocarnos en el camino de la paz en la forma como se nos invita.

Es evidente que ninguna parte del programa pontificio puede realizarse felizmente, sin que se haya restaurado antes y ante todo el restablecimiento del *Statu quo ante bellum* y hasta que nuestros enemigos no hayan dado garantías para el porvenir.» Wilson apoya su negativa a la invitación papal, con aquello del militarismo alemán que debe desaparecer antes, del derecho de los pueblos libres, grandes o pequeños, etc. etc.

Nosotros hemos leído el documento del Presidente yanqui y nos hemos sonreído: recordamos las doctrinas de Monroe, dogma norteamericano; nos acordamos de nuestras campañas de Cuba, y sobemos muy bien que si hay un militarismo que se llama alemán, existe también un imperialismo marítimo en manos de Inglaterra, y ha existido hasta ahora un despotismo ruso, duro, aplastante.

Creemos que la contestación yanqui no es sincera, no se funda en la equidad y el derecho, no es sólida, ni racional y se ha dado para responder algo, aunque comentando la respuesta de Mr. Wilson al Vaticano diga «Le Temps»: «Wilson solo consultó su respuesta consigo mismo porque tiene un ideal que se asemeja al nuestro y tiene una visión muy clara de las realidades europeas.

El sentimiento que inspira toda su nota, al igual que inspira toda la política francesa es la convicción de que no se puede tratar con el gobierno alemán»

Esto es secillamente nada entre. líneas.

Los submarinos Estos, se puede decir que de tiempo atrás llevan el peso de la guerra mundial: su acción es continua, implacable, y de efectos terribles.

De ellos nos dan una idea las interesantísimas manifestaciones del Vice-canciller alemán Dr. Helfferich. En tiempos de paz Inglaterra llegó a importar aproximadamente 60 millones de toneladas de mercancías, de los que 20 millones correspondían a viveres y pastas, 30 millones a primeras materias para la industria. La entrada de barcos en el Reino Unido durante el último año de paz ascendió, en cifras redondas a 50 millones de toneladas de registro.

Antes de comenzar la guerra submarina limitada, ya había descendido la entrada de barcos a 30 millones de toneladas netas en 1916.

Con estos 30 millones de toneladas de registro neto aún se ha podido importar al rededor de 42 millones de toneladas de carga en peso, contra los 60 millones de 1913.

La entrada de barcos por término medio mensual del año 1913 ascendió a 41 millones de toneladas netas.

En los meses de Diciembre de 1916, Enero de 1917, los dos últimos meses antes de comenzar la guerra submarina limitada, ya fué solamente de 2, 2 millones de toneladas netas, apenas algo más de la mitad que en el último año de paz.

Desde hace medio año, la guerra submarina ilimitada está acortando irremediabilmente día por día la entrada de buques.

Los hundimientos alcanzan hasta ahora un término medio mensual de más de 900,000 toneladas, tanto como si día y noche, sin interrupción, se perdiese cada 15 minutos un tren de 30 a 36 vapores, cargados de mercancías.

El día tiene que llegar, dice el Vicecanciller alemán y llegará, en que los medios de importación queden tan reducidos que a Inglaterra le falte el aliento.

Ante esta triste perspectiva escribe Mr. León Boliiby en *L'Intransigeant* «La batalla está sobre la tierra pero su decisión está sobre el mar..... y nosotros estamos obligados a gritar con Lloyd George: ¡Barcos, barcos! como hemos sido obligados durante meses a gritar y repetir: ¡cañones, municiones...!»

Cuando los Estados Unidos resolvieron intervenir abiertamente en la contienda actual, se ve que oyeron el eco del grito portentoso y atronador de Lloyd George, y se aprestaron, socorrer a los aliados con 1,000, 2,000 3000, tantos barcos como fuesen menester para los aliados, y esto en poco tiempo coadyuvando a sus 10.000 aeroplanos.

Mucho puede la industria yanqui, pero también sus portavoces de la opinión sueñan mucho y vocean más, por eso dificultamos mucho esas cifras y más aquello de los 10.000 aviones para bombardear desde el aire a los ejércitos alemanes.

Sea de éllo lo que fuere, el caso es que se ha confirmado la noticia de que los dos transportes yanquis, con sus 25.000 soldados cada uno, han sido hundidos por el leviatán germánico y para que cobren más aliento, el canciller alemán ha declarado que en el mes de Julio han sido hundidas 811.000 toneladas de buques enemigos: ¡con que a fabricar barcos!»

Los frentes—En todos los frentes de operación se ha notado bastante movimiento, desarrollándose cuatro ofensivas: la austro-alemana en oriente por la que han reconquistado los centrales más de 19.000 kilómetros, han cogido 62.000 prisioneros, 305 cañones, más de 1.000 cartuchos; la de los anglo-ranceses, que ha golpeado duramente el sector de Flandes sin resultados visibles; la de Verdún, abandonando allí la actitud defensiva para atacar al ejército del príncipe heredero en toda línea: han

ocupado los franceses la cumbre de Mort-home, capturando además 8.240 prisioneros, 26 cañones y 240 ametralladoras; y la ofensiva italiana donde Cadorna ha conseguido algunos resultados positivos conquistando importantes posiciones entre ellas la de Monte Santo con unos 25.000 prisioneros según los partes italianos.

Los austriacos contienen la ofensiva italiana y tras encarnizada lucha en el monte de S. Gabriel se apoderan de varias trincheras con prisioneros.

Pero la acción de guerra más trascendental ha sido sin duda la ocupación de Riga, llevada a cabo por las tropas del general Ludendorff.

Los rusos después de confirmar el parte alemán, dicen que es tan insostenible la situación, que el ejército ruso se ha visto obligado a abandonar toda la región.

Riga tiene una potencia política y estratégica de primer orden. Es capital del distrito de Livonia y tiene 325.000 habitantes, numerosas fábricas de paños, tejidos de lanas, sedas y algodón, y un comercio que antes de la guerra era floreciente por ser el mejor puerto del Báltico.

Riga fué fundada por una colonia de alemanes en 1201. Ha sido Estado independiente; pasó a poder de Polonia. Fué luego provincia sueca en tiempos de Gustavo Adolfo, y pertenece a Rusia desde 1710.

La población antigua la constituyen calles estrechas y tortuosas, entre las cuales se conservan algunas casas verdaderamente históricas como el palacio imperial, que perteneció al gran maestro de Portaespadas, y el edificio llamado de las Cabezas Negras, construido en el siglo XIII.

La población moderna cuenta con amplio parque y jardines, edificaciones espléndidas para la Escuela politécnica y la de Navegación, la Bolsa Biblioteca pública y Museos de Arqueología y Geología.

La importancia estratégica de Riga está en que afirma poderosamente el flanco extremo izquierdo de la línea germánica, constituyendo una base naval y de aprovisionamiento para ulteriores operaciones sobre la única vía-férrea que, atravesando el distrito de Livonia, entra en el de San Petersburgo por Pekow.

Las provincias de Livonia y Kurlandia, cuyo centro es Riga, son las más abundantes en recursos, y aunque la guerra haya agotado lo existente siempre sacarán los invasores algún provecho.

Ruiaz

Continuará

la cosecha que es cuando más animada y más alegre se presenta la Colonia. Aportan de la Metrópoli los obligados compradores que por una temporada compartirán con nosotros la estancia en la amada colonia y darán la nota saliente en los largos meses de transacción con los agricultores de por acá, chicos o grandes. Salen de la Capital las bandadas de Corredores que desparramados por uno y otro lado circulan la sangre de la vida comercial por los más recónditos parajes de la isla para volver cual solícitas abejas cargados con el botín ansiado.

Sigue el progreso de la ciudad con la prisa que se dan como a porfía los numerosos constructores de viviendas y otros edificios, llegando al número de 12 los proyectos notables que se están desarrollando, y con que en cortísimo plazo quedará definitivamente embellecida.

El hervor de la temporada bulle también en las infatigables locomotoras que cada cual en su terreno, luchan denodadas por socorrer a todas partes, dando el tinte de civilización y adelanto que siempre en su idea va imbuido.

El tiempo.— Este, no siempre ha acompañado. Prolongada la temporada de lluvias de modo tan desusado y diluviando siempre de manera tan escandalosa, bien pudiéramos decir que en el curso de un semestre entero no se ha visto la distinción de estaciones que otros años solía ser tan perceptible.

En la quincena, pues, a parte de los pocos días buenos en el real sentido de la palabra, hemos asistido a una serie de aguaceros de los que dejan historia, capaces de eclipsar a los típicos de Agosto y Julio. Al hacer el historial de aquellos días siempre era forzoso el añadirles a modo de sambenito los epítetos más injuriosos, que lo serían hablando de personas. Días perros, perrísimos, empapados en agua, con voz de trueno y revestidos de relámpagos; ensayando todos los grados y matices del diluvio.

El rayo de la temporada.— Se quedó con esta triste gloria el día 29 del pasado Septiembre. Amaneció el regular, algún tantico pesado. Pero cerca del medio día descargó tal rociada, y luego al entrar la tarde fué tan revuelto, que más parecía torbellino. Repitió varias veces la función y el desventurado río Timbábé sufrió tal desvanecimiento, que arrastrando locamente con sus aguas palos, palmeras y légamos, fuese en son de triunfo desparramándose por toda la bahía hasta quedar agotadas sus fuerzas en la restinga de la Punta Fernando.

Algo negadizo debió ser el mal, pues al pacífico río Cónsul, que es ciudadano y por ende más civilizado, le oímos murmurar más fuerte de lo ordinario, y el Campillo que anda por el bosque Camino de Rebola, se lió en su fechoría con el puente que le pasa y se lo llevó agua abajo privando de sus servicios a los míseros transeúntes.

Fatales consecuencias.— Pues bien. Lo que de todo ese conjunto se siguió, fué un resentimiento de la señora salud, y tan apreciada como es! Pues ahí se verá que no se gana para sustos, y

NOTICIAS DE LA QUINCENA

Temporada cumplida.— La hemos vivido cumplida en todos los ramos, y sentimos la dulce complacencia de la vida de trabajo honrado, engendrador de felicidad y padre del legítimo progreso. Comienzan a notarse los síntomas de la temporada de

esta vez, además de las consabidas fiebres palúdicas, biliosas y perniciosas ha atacado con furia las vías respiratorias habiendo habido casos de verdadera gravedad. Gracias a Dios que todo se va resolviendo favorablemente, y ya es mucho que no se haya tenido que lamentar desgracia personal alguna en el elemento europeo.

En el indígena que por fuerza es el más atacado por lo mismo que soporta todo el peso del trabajo y del clima, siguen las defunciones como de costumbre, producidas por disenterias, pulmonías y otras análogas dolencias.

Marítimas.—En la quincena, la vida marítima ha estado confortante, sobre todo atendiendo a la parálisis que la aquejaba últimamente.

Cerrando la crónica anterior se nos presentaron "Antonico" de vuelta de su magno viaje, y "San Carlos" en su primer viaje de presentación.

Ambos vinieron a colmar la alegría repletos como llegaban de suspiradas noticias que por diversas vías nos vienen de la Patria. El último, sobre todo, fué entusiastamente recibido por lo esperado, por lo simpático del nombre, al fin como de casa, y por lo bien acondicionado; siendo prueba de lo último el que se nos entrase sin ser visto ni casi esperado.

En su presentación ha tenido rasgos de buen tono como su compañero, el homónimo de la Capital, llamando a las Autoridades y demás gente notable a un amigable banquete que irviera de lazo de íntima cordialidad entre todos. Luego, la víspera de su salida hizo otro especial en honor y muestra de respeto a la primera Autoridad Civil de la Colonia.

Bueno; presentado queda y airoso en su primera excursión. Ese es el nuevo amigo.

El 30 llegó el anunciado inglés "Bassam" que por ser Domingo no pudo luego poner manos a la obra de la descarga. Ya era esperado y había ansiedad por ver lo que en su visita importaba. Al día siguiente inauguró el mes desembarcado algún personal y sobre todo numerosa mercancía de la que más se necesitaba hacia largo tiempo. Según noticias dejó en puerto 1,500 cajas de petróleo, cemento y algo de bencina.

Así pues, ha sido de provecho su arribo y con ello ha quedado remediada perentoriamente esa necesidad.

Antonico salió de correría para su viaje corto, y después de cumplir su cometido, volvióse por acá el día 4 de madrugada.

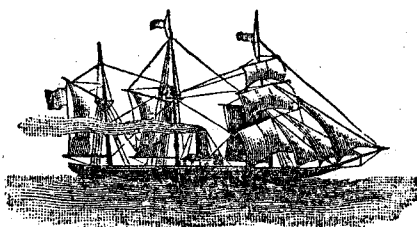
Las tres lanchitas hábiles matriculadas en este puerto, incansables en sus tareas van y vuelven a diversos parajes de la isla, aumentando así valiosamente la vida marítima y comercial dado caso que nunca van solas sino con un cortejo más o menos largo de botes a remolque los cuales tampoco van para hacer números, sino que van y vuelven repletos de cosas útiles.

Religiosas.—El día 7, Domingo, se inauguró solemnemente una escuela capilla bajo la advocación de N^a. Sra. de las Mercedes en Basuala, distrito importante al Este de la Isla. Para la función religiosa acudieron los RR. PP. Ajuria, Ferrando y Pereda ¡Que sea para mayor gloria de Dios!

Funerales.—En nuestra Catedral se celebrarán el 19 de los corrientes, solemnes funerales, encargados por nuestro sincero amigo, el Capitán de Infantería de Marina, D. Ramón Rodríguez, en su fragio de alma de su Sr. Padre, fallecido últimamente.

Acompañemos en su pena a nuestro buen amigo y suplicamos una oración a nuestros lectores por el finado. R. I. P.

Sesma.



El vapor Correo—Pasaje

Con el vapor San Carlos llegó de la Península el siguiente pasaje a quien damos la bienvenida.

Luis de Malibran.—Concepción G.—Vicente Pereira Buenaventura Roig.—José Baró.—Antonio de Vial Jaime.—Asturgó.—Dolores Cayuela.—José M^a Care-rach.—Ramón Fernández.—Ernestina Artigas.—José Puig.—José M^a Muñoz.—Fernando Basols.—Rafael Benso.—Juana Espinosa.—Julián San Martín.—Francisco Laurín.—Plácido Huertas.—Rafael Casal.—Alfredo Corrochano.—Julio Blasco.—Isidoro López-Tomás Pol.—Manuela Diácono.—Manuel Coto.—Mariano López.—Federico Madera.—Bernardo Cabrera.—Concepción Selva.—Mustafa Mencara.—José Manen.—Juan García.—Agustín Castellano.—Diego Gozález.—Antonio Guillén.—Ignacio Naplol.—Manuel Llorente.—Antonio Ronda.—Manuel Sevilla.—Salvador Estunque.—Roberto Martín.—Basilio Estanislao.—Wiliam Epula.—Daniel Vilo.—Junque Lucas.—Elodo.—Agustín Rubio.—Hais.—Husca.—Pedro Manga.—Toofii.—Manuel Malengue.—Carlos French.—Prudencia de id.—Alfredo Koleur.—Juan Remi.—74 Braceros y, 133—Pasajeros en total.

De Regreso.—Con el vapor "San Carlos" se fueron para la Península el día 6 los siguientes señores: José de la Puente.—Henry B. Reeve.—Artur Lenthard.—Francisco Sabater.—Alamino Miralles.—Amader Gallego.—José Machado Cunha.—Carlos Caridad.—Francisco Javier Martínez.—Quintín Moro.—Franco Sotto Mayor.—Francisco Julio Barbosa.—Honorio Ballester.—Rafael Quecuty.—Alfredo J. Jones.—Bernardo J. Jones.—Francisco Vila.—Valeriano Gabás.—Lucas Loria.—Joaquín Sialo.—Francisco Galán.—Jorge Wilkinson.—Adelaida Macfoy.—s/c más 44 braceros para Monrovia.

Carga del vapor "San Carlos"

El vp. "San Carlos" embarcó para la Península:	
Para Barcelona 2595 sacos cacao con 149.604 kg	
" Valencia 1 " " " 29 "	
" S. Sebastián 13 " " " 746 "	
Total 2709 " " " 150459.	